

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

5 MARS 1958.

PROJET DE LOI

complétant la loi du 14 juillet 1951 portant péré-
quation des pensions de retraite et de survie.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DES FINANCES ⁽¹⁾,
PAR M. BERTELSON.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission, au cours de deux réunions, a examiné le présent projet de loi, dont le but est d'améliorer le coefficient de réadaptation entrant en ligne de compte dans le calcul des pensions des instituteurs, chefs d'écoles primaires ou gardiennes, prévu par la loi du 14 juillet 1951, dans le cas où cette pension a été établie à l'origine en tenant compte d'une indemnité compensatoire de logement accordée par la commune.

Des cas soumis à la Commission, il est apparu que le mode de péréquation des pensions visées par la loi du 2 août 1955 s'est traduit par la création de situations

⁽¹⁾ Composition de la Commission :

Président : M. Van Belle.

A. — Membres : MM. Dequae, De Saeger, Eeckman, Fimmers, Harmel, Lamalle, Meyers, Parisi, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Boutet, De Sweemer, Detiège, Martel, Merlot (Joseph-Jean), Paque, Tielemans (François), Toubeau, Van Cleemput. — Grootjans, Masquelier.

B. — Membres suppléants : MM. Eyskens, Gaspar, Gillès de Pélichy, Lefère, Moyersoen, Van den Daele. — Cudell, Diriken, Juste, Sainte, Van Winghe. — Blum.

Voir :

859 (1957-1958) :

— N° 1 : Projet de loi.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

5 MAART 1958.

WETSONTWERP

tot aanvulling van de wet van 14 juli 1951
houdende perekwatie der rust- en overlevings-
pensioenen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIEN ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DE HEER BERTELSON.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uw Commissie heeft twee vergaderingen gewijd aan dit wetsontwerp, dat ten doel heeft de wederaanpassings-coëfficiënt waarmede rekening wordt gehouden bij de berekening van de pensioenen voor onderwijzers die aan het hoofd staan van lagere of bewaarscholen, zoals is bepaald bij de wet van 14 juli 1951, te verbeteren wanneer deze pensioenen oorspronkelijk werden berekend met inachtneming van een door de gemeente toegekende compensatievergoeding voor huisvesting.

Uit de aan de Commissie voorgelegde gevallen is gebleken dat de wijze waarop de in de wet van 2 augustus 1955 bedoelde pensioenen worden aangepast heeft geleid tot

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Van Belle.

A. — Leden : de heren Dequae, De Saeger, Eeckman, Fimmers, Harmel, Lamalle, Meyers, Parisi, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Boutet, De Sweemer, Detiège, Martel, Merlot (Joseph-Jean), Paque, Tielemans (François), Toubeau, Van Cleemput. — Grootjans, Masquelier.

B. — Plaatsvervangende leden : de heren Eyskens, Gaspar, Gillès de Pélichy, Lefère, Moyersoen, Van den Daele. — Cudell, Diriken, Juste, Sainte, Van Winghe. — Blum.

Zie :

859 (1957-1958) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

d'inégalités entre personnes qui étaient ou qui ont été pensionnées à des dates différentes entre le 1^{er} janvier 1951 et le 31 décembre 1954.

La modification de l'article 3 de la loi du 14 juillet 1951 constitue donc, dans l'esprit du Gouvernement, une mesure d'équité qu'il estime devoir proposer en faveur des instituteurs pensionnés avant le 1^{er} janvier 1955.

L'application de cette disposition se traduira, notamment, dans les cas repris ci-après en annexe, par de sensibles améliorations pour les pensions établies avant le 31 décembre 1954.

Précisons que la loi du 14 juillet 1951 ne vise que l'établissement du taux des pensions des instituteurs pensionnés avant le 1^{er} janvier 1955.

La Commission a aussi reconnu que la situation des instituteurs pensionnés après le 1^{er} janvier 1955 présentait des montants de pensions sensiblement inférieurs à ceux qui seront obtenus par la péréquation des pensions accordées pour les exercices antérieurs à 1955, complétée par les dispositions du présent projet ainsi qu'il est indiqué dans la note ci-jointe.

La Commission a retenu que le Ministre des Finances estime que toute modification des bases d'établissement des pensions accordées après le 1^{er} janvier 1955 pourraient faire l'objet d'un aménagement de la législation actuelle, mais, qui, en l'occurrence, sortent du cadre et du but immédiats poursuivis par le Gouvernement.

Le présent projet de loi a été admis par 11 voix et 3 abstentions et le rapport à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. BERTELSON.

Le Président,
F. VAN BELLE.

ongelijkheden tussen personen die gepensioneerd waren of op verschillende data tussen 1 januari 1951 en 31 december 1954 op pensioen gesteld werden.

De Regering beschouwt de wijziging van artikel 3 van de wet van 14 juli 1951 dan ook als een billijke maatregel, die zij meent te moeten voorstellen ten voordele van de vóór 1 januari 1955 gepensioneerde onderwijzers.

De toepassing van deze bepaling zal met name, in de gevallen die in bijlage worden opgesomd, neerkomen op merkelijke verhogingen van de pensioenen die vóór 31 december 1954 werden vastgesteld.

Laten we niet uit 't oog verliezen, dat de wet van 14 juli 1951 alleen strekt tot vaststelling van de pensioenen der onderwijzers die vóór 1 januari 1955 op pensioen werden gesteld.

De Commissie heeft eveneens ingezien, dat de pensioenen van de na 1 januari 1955 op rust gestelde onderwijzers merklijk lager zijn dan die welke zullen worden bekomen dank zij de pérékwatie van de voor de dienstjaren vóór 1955 verleende pensioenen, aangevuld met de bepalingen van dit ontwerp, zoals blijkt uit de hierbij gevoegde nota.

De Commissie heeft er nota van genomen dat de Minister van Financiën meent dat iedere wijziging van de grondslagen voor de vaststelling van de na 1 januari 1955 toegekende pensioenen het voorwerp zou kunnen uitmaken van een aanpassing van de tegenwoordige wetgeving, die echter buiten het door de Regering thans nagestreefde kader en doel zou vallen.

Dit wetsontwerp werd met 11 stemmen en 3 onthoudingen aangenomen. Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. BERTELSON.

De Voorzitter,
F. VAN BELLE.

ANNEXE.

BIJLAGE.

Calcul de la pension légale de retraite d'un chef d'école primaire communale (commune de plus de 100 000 habitants), compte tenu de la péréquation au 1^{er} janvier 1955 décidée par la loi du 2 août 1955, et du projet de loi en date du 11 février 1958, complétant la loi du 14 juillet 1951.

Les cas considérés concernent un chef d'école de 10 classes au moins, au maximum de son traitement barémique depuis 5 ans au moins, et jouissant du maximum de pension ($\frac{3}{4}$ du traitement moyen des 5 dernières années).

Berekening van het wettelijk rustpensioen van een hoofd van een lagere gemeenteschool (gemeente met meer dan 100 000 inwoners) met inachtneming van de péréquatie op 1 januari 1955, overeenkomstig de wet van 2 augustus 1955, en van het wetsontwerp van 11 februari 1958 tot aanvulling van de wet van 14 juli 1951.

De in beschouwing genomen gevallen hebben betrekking op een hoofd van een school met ten minste 10 klassen, die sedert ten minste 5 jaar zijn maximumwedde heeft bereikt en het maximumpensioen geniet ($\frac{3}{4}$ van de gemiddelde wedde over de laatste 5 jaren).

1. Mise à la pension au 1^{er} janvier 1948

1. Pensionering op 1 januari 1948

A. — Fixation du montant nominal de la pension. Traitement des cinq dernières années.

A. — Vaststelling van het nominaal bedrag van het pensioen. Wedde over de laatste vijf jaren.

Éléments du traitement

De/Van

1946

—

1943

et/en

Weddebestanddelen

à/tot

1947

1945

Traitement proprement dit (supplément communal compris). — Eigenlijke wedde (gemeentetoeslag inbegrepen)

41 375

43 200

Indemnité de direction. — Bestuursvergoeding

—

6 240

Indemnité compensatoire de logement. — Compensatievergoeding voor huisvesting

2 000

6 000

43 375

55 440

Traitement moyen des cinq dernières années : — Gemiddelde wedde over de laatste vijf jaren : $\frac{43\,375 \times 3 + 55\,440 \times 2}{5} = 48\,201$

Montant nominal de la pension : — Nominaal pensioenbedrag :

$48\,201 \times \frac{3}{4} = 36\,150$

B. — Péréquation au 1^{er} janvier 1955.

B. — Perekwatie op 1 januari 1955.

1. Etablissement du coefficient dont le montant nominal de la pension doit être multiplié. — Vaststelling van de coëfficiënt waarmee het nominaal bedrag van het pensioen moet vermenigvuldigd worden.

Ce coefficient égale le rapport :

Maximum barémique au 1^{er} janvier 1955

Maximum barémique au 30 juin 1948

Deze coëfficiënt is gelijk aan de verhouding :

Max. volgens weddeschaal op 1 januari 1955

Max. volgens weddeschaal op 30 juni 1948

2. Mise à la pension au 1^{er} janvier 1951

2. Pensionering op 1 januari 1951

A. — Fixation du montant nominal de la pension.

A. — Vaststelling van het nominaal bedrag van het pensioen.

Le traitement s'étant maintenu à 55 440 francs durant les cinq dernières années, ce chiffre est donc celui du traitement moyen. — Daar de wedde gedurende de laatste vijf jaren onveranderd bleef, is 55 440 frank dus tevens de gemiddelde wedde.

Montant nominal de la pension : — Nominaal bedrag van het pensioen :

$55\,440 \times \frac{3}{4} = 41\,580$

B. — Péréquation au 1^{er} janvier 1955.

B. — Perekwatie op 1 januari 1955.

$41\,580 \times 2,768$ (cf. cas/geval 1) = 115 093

3. Mise à la pension au 1^{er} janvier 1955 ou postérieurement

3. Pensionering op 1 januari 1955 of later

A. — Fixation du montant nominal de la pension.

A. — Vaststelling van het nominaal bedrag van het pensioen.

Le traitement moyen est calculé sur la base des rémunérations en vigueur au moment de l'entrée en jouissance de la pension. — De gemiddelde wedde wordt berekend op de grondslag van de salarissen die golden op het tijdstip van de ingetreding van het pensioen.

Il comporte les éléments suivants : — Zij bestaat uit :

Traitement proprement dit (supplément communal compris). — Eigenlijke wedde (gemeentelijke toeslag inclus)

131 040

Indemnité de direction. — Bestuursvergoeding

22 464

153 504

Montant nominal de la pension : — Nominaal bedrag van het pensioen :

$153\,504 \times \frac{3}{4} = 115\,128$

Ce montant est inférieur de 13 936 francs à celui qui reviendrait, par application du projet de loi au directeur pensionné le 1^{er} janvier 1951. — Dit bedrag is 13 936 frank lager dan wat een op 1 januari 1951 gepensioneerd directeur zou ontvangen bij toepassing van het wetsontwerp.

La différence s'explique par le maintien dans le calcul de la pension de celui-ci, de la partie afférente à l'indemnité compensatoire de logement. Tandis que cette indemnité n'intervient en rien dans le calcul de la pension légale du chef d'école retraité à partir du 1^{er} mai 1954 (date d'application de la dernière loi barémique). — Dit verschil is te verklaren doordat bij de berekening van het pensioen van deze directeur ook het gedeelte met betrekking tot de compensatievergoeding voor huishuur wordt meegeteld. Vergoeding waarmee volstrekt geen rekening wordt gehouden bij de berekening van het wettelijk pensioen van een schoolbestuurder die wordt gepensioneerd op 1 mei 1954 (datum van inwerkingtreding van de jongste salarisregelswet).

N. B. — Les chiffres sont établis sans tenir compte de la majoration due à la mobilité de l'index-number. — Deze cijfers werden vastgesteld zonder rekening te houden met de stijging ingevolge de schommelingen van het indexcijfer.

1. Mise à la pension au 1 ^{er} janvier 1948 1. <i>Pensionering op 1 januari 1948</i>	2. Mise à la pension au 1 ^{er} janvier 1951 2. <i>Pensionering op 1 januari 1951</i>	3. Mise à la pension au 1 ^{er} janvier 1955 ou postérieurement 3. <i>Pensionering op 1 januari 1955 of later</i>
Maximum barémique au 1^{er} janvier 1955 : — Maximum volgens weddeschaal op 1 januari 1955 : Traitement proprement dit (supplément communal compris). — <i>Eigenlijke wedde (gemeentetoeslag inbegrepen)</i> 131 040 Indemnité de direction. — <i>Bestuursvergoeding</i> 22 464 153 504 Maximum barémique au 30 juin 1948 (cf. ci-dessus 1946-1947) : — <i>Maximum volgens weddeschaal op 30 juni 1948 (cf. hierboven 1946 1947)</i> 55 440 Le coefficient s'élève donc à : — <i>De coëfficiënt bedraagt dus :</i> $\frac{153\,504}{55\,440} = 2,768$ 2. Pension actuelle calculée d'après la péréquation au 1^{er} janvier 1955 : — <i>Huidig pensioen berekend volgens de perekwatie op 1 januari 1955 :</i> $36\,150 \times 2,768 = 100\,063$ ==== C. — <i>Application du projet de loi.</i> C. — <i>Toepassing van het wetsontwerp.</i> Le diviseur du rapport ne comprend plus l'indemnité de logement. Il se trouve donc réduit à : — <i>De huisvestingsvergoeding is dus niet in de deler van de verhouding begrepen. Deze vermindert dus tot :</i> $43\,200 + 6\,240 = 49\,440$ Le coefficient s'élève à : — <i>De coëfficiënt bedraagt :</i> $\frac{153\,504}{49\,440} = 3,104$ et la pension devient : — <i>en het pensioen bedraagt dan :</i> $36\,150 \times 3,104 = 112\,209$ Montant de la différence en plus : — <i>Bijkomend bedrag :</i> $112\,209 - 100\,063 = 12\,146$		